

APPROVAL

Content Quality: CCB	Product Information: GQ	Certification: JB
Messaging: NS, BV, ACL, SS/WP	Design: CD	Customer Service: TB

FireAngel Safety Technology Limited Artwork Information

Ensure that you are printing / manufacturing from the original artwork file and not a preview

CONFIDENTIAL: The information provided in this document is proprietary to Sprue Aegis Plc/FireAngel Safety Technology Limited and as such should only be used/shared for the exclusive manufacture of those products specified.

Drawing No: GN5975

Revision: 2

Drawn By: D2

Tschaka R-M, Dec 2021

Title/Description: Used On / Used For:

User Manual FA6111, FA6115, FA6120, FA6215

Material: Refer to MS0032

or 60GSM Wood Free Paper

Size: W - 420mm / H -297mm

Supplier:

Siterwell

Print Colours:

BLACK



TESTEN SIE DEN WARNMELDER MONATLICH
(oder so oft, wie von den örtlichen Behörden gefordert)

OPTISCHE RAUCHMELDER FA6111, FA6115 & FA6120 & HITZEMELDER FA6215 – BEDIENUNGSANLEITUNG

Die optischen Rauchmelder FA6111, FA6115 und FA6120 können langsame Schwellbrände erkennen. Wie bei anderen Rauchmeldern auch können bei diesen Meldern Täuschungsalarme durch Dampf auftreten. Daher sollten diese nicht in der Nähe von Badezimmer positioniert werden.

Damit Sie möglichst früh gewarnt werden, sollten Sie Rauch- und Hitzemelder in allen Räumen montieren, in denen die Temperaturen zwischen 4 °C und 38 °C liegen. Durch längere Exposition gegenüber Temperaturen außerhalb des oben genannten Bereichs verkürzt sich die Produktlebensdauer.

Die Hitzemelder FA6215 sind als Detektoren der Klasse A1 klassifiziert. Ihr Hitzemelder gibt einen Warnton aus, wenn die Umgebungstemperatur in einem Raum zwischen 54 °C und 65 °C liegt. Für den bestmöglichen Schutz sollten Hitzemelder stets im Rahmen eines vollständigen Brandschutzsystems montiert werden, das auch Rauchmelder einschließt.

Prüfen Sie die für Ihre Wohnung geltenden lokalen Gebäude- und Brandvorschriften, um sicherzustellen, dass sie eingehalten werden.

Die ursprüngliche englische Version des Handbuchs, von der diese Übersetzungen stammen, wurde unabhängig genehmigt. Im Falle einer Diskrepanz mit übersetzten Teilen bestätigt "FireAngel Safety Technology Limited", dass der englische Leitfaden richtig ist.

Hinweis: Dieses Benutzerhandbuch ist auch in großer Schrift und anderen Formaten erhältlich. Für weitere Informationen senden Sie uns bitte eine E-Mail: internationalsupport@fireangeltech.com

© FireAngel Safety Technology Limited
Vanguard Centre,
Coveyry CV4 7EZ, UK
www.fireangeltech.com

Technischer Support
Online: www.fireangeltech.com/support
E-mail: internationalsupport@fireangeltech.com

Model FA6111, FA6115 & FA6120

CE 21 1116 0832
EN14604:2005 +AC:2008
Smoke alarm devices
FSTDOP21006

UK CA 21 0832
EN14604:2005 +AC:2008
Smoke alarm devices
FSTDOP21007

Model FA6215

CE UK CA 21 0832
EN14604:2005 +AC:2008
Smoke alarm devices
FSTDOP21006

BS 5446-2:2003
KM 694292

Model FA6120

CE UK CA 21 0832
EN14604:2005 +AC:2008
Smoke alarm devices
FSTDOP21006

1. POSITIONIERUNG

In welchem Raum sollte der Warnmelder montiert werden?

Die Rauchmelder FA6111, FA6115 und FA6120 sind für Treppensätze, Flure, Schlaf-, Wohn- und Esszimmer geeignet.

Die Hitzemelder FA6215 sind für Küchen, Garagen und Dachböden geeignet.

Es empfiehlt sich, den Warnmelder FA6111 mit Fluchttlicht in einem Korridor entlang der Fluchtroute zu montieren, um den Fluchtweg zu beleuchten.

Ihr Rauch-/Hitzemelder ist zur Verwendung in Wohnmobilen und Wohnwagen geeignet. Dieser Rauch-/Hitzemelder ist nicht zur Verwendung in einem gewerblichen oder industriellen Umfeld oder zu jeglichen anderen als den hier beschriebenen Zwecken vorgesehen.

Wo sollte der Warnmelder in einem Raum montiert werden?
Rauchmelder sollten in einem Abstand von mindestens 300mm (50 cm*) von Lampenanschlüssen und Wänden angebracht werden*. Am besten ist es, sie so mittig wie möglich in dem Raum zu montieren.

Rauchmelder sollten nicht weiter als 600mm (50 cm*) unterhalb des höchsten Punktes im Raum angebracht werden*.

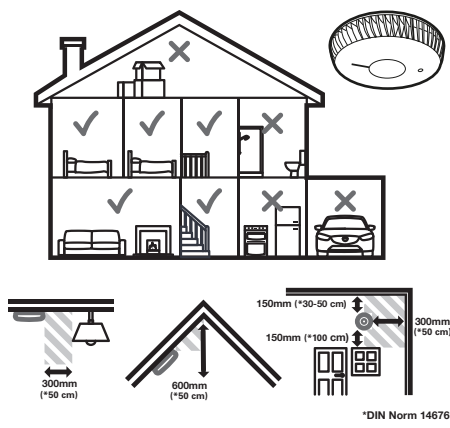
Wenn Sie den Rauchmelder an der Wand montieren, muss die Oberseite des Detektorelements zwischen 150mm (30 cm*) und 300mm (50 cm*) unterhalb der Decke und mindestens 300mm (50 cm*) von einer angrenzenden Wand entfernt liegen*.

Montieren Sie den Hitzemelder in einem Abstand von nicht mehr als 5,3 m von der am weitesten entfernten Wand, von Türen zu Räumen, in denen ein Brand ausbrechen könnte, und vom nächsten Hitze- oder Rauchmelder. Hitzemelder müssen mindestens 300 mm von Lampenanschlüssen und Wänden entfernt angebracht werden. Hitzemelder dürfen nicht an der Wand montiert werden.

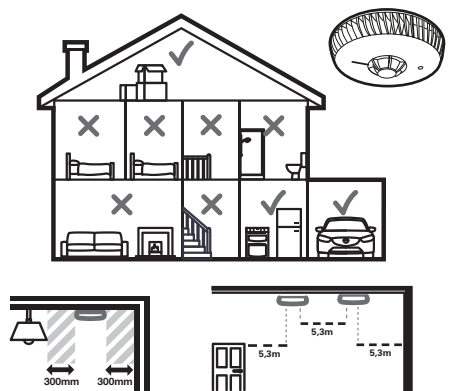
Die Platzierung der Warnmelder muss BS 5839 Teil 6 oder den einschlägigen Vorschriften entsprechen.

* Empfohlener Abstand entsprechend der Deutschen DIN Norm 14676.

RAUCHMELDER FA6111, FA6115 UND FA6120



HITZEMELDER FA6215



2. INSTALLATION

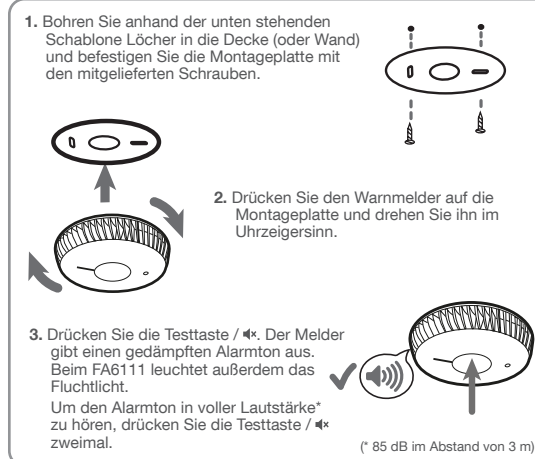
Schritt 1:
Nur Modelle FA6111, FA6115 und FA6215 mit austauschbaren Batterien

Wenn der Warnmelder AA-Batterien benötigt, nehmen Sie die Montageplatte ab, indem Sie das Gerät gegen den Uhrzeigersinn drehen, und setzen Sie dann die Batterien ein (Passend + zu +). Dadurch wird der Warnmelder eingeschaltet.

Hinweis: Die Modelle FA6120 müssen auf die Montageplatte aufgesetzt werden, um sie zu aktivieren. Die Modelle FA6111, FA6115 und FA6215 werden durch Einlegen der Batterien aktiviert.

Nach der Aktivierung blinkt die rote LED an der Vorderseite des Geräts etwa einmal pro 40 Sekunden, um anzuzeigen, dass der Warnmelder bereit ist. Die Testtöne erklingen nach folgendem Muster: 3 Piepton gefolgt von 1,5 Sekunden Stille, dann erneut 3 Piepton. Die LED blinkt einmal pro Sekunde.

Schritt 2:
Installation auf Montageplatte – alle Modelle: FA6111, FA6115, FA6215 und FA6120



3. WARTUNG

1. Testen Sie den Warnmelder monatlich (oder so oft, wie von den örtlichen Behörden gefordert).

Bewohner können den Warnmelder durch Drücken der mittleren Testtaste / \blacktriangleleft prüfen.

4. Übermalen Sie den Warnmelder nicht.

5. Tauschen Sie den Warnmelder alle 10 Jahre aus.

2. Reinigen Sie den Warnmelder alle 3 Monate mit dem Staubsauger.

Verwenden Sie keine Reinigungs- und Lösungsmittel.

Wenden Sie dabei ausschließlich das in diesem Handbuch beschriebene Testverfahren an. Machen Sie sich nicht an dem Warnmelder zu schaffen, da dies Stromschläge und Fehlfunktionen verursachen kann.

3. Testen Sie den Melder nach jedem Batterie-tausch.

4. WARNUNG BEI SCHWACHER BATTERIE

Bei niedrigem Batteriestand piepst der Melder einmal pro 40 Sekunden und lässt die rote Betriebs-LED einmal pro 40 Sekunden blinken. Sie müssen das Gerät oder die Batterien innerhalb von 30 Tagen austauschen.

1. Für die Modelle FA6111, FA6115 und FA6215 mit austauschbarer Batterie

1. Drehen Sie den Warnmelder vorsichtig gegen den Uhrzeigersinn, um das Gerät von der Grundplatte zu entfernen.

2. Tauschen Sie die Batterie unverzüglich aus (innerhalb von 30 Tagen).

3. Testen Sie den Melder nach jedem Batterie-tausch.

Die Modelle FA6111, FA6115 und FA6215 benötigen 2 x AA-Batterien. Bei normalem Gebrauch sollten die Batterien etwa drei Jahre für FA6111 und fünf Jahre für FA6115 und FA6215 halten. Eine Verwendung anderer als der folgenden Batterien kann die Funktion des Warnmelders beeinträchtigen: Energizer E91 Alkaline, Duracell AA MN1500 Alkaline, GP AA GN15A Alkaline, Energizer AA L91 Lithium.

2. Für die Modelle FA6120 mit versiegelter Batterie

1. Drehen Sie den Warnmelder vorsichtig gegen den Uhrzeigersinn, um das Gerät von der Grundplatte zu entfernen.

2. Tauschen Sie den Warnmelder unverzüglich aus (*innerhalb von 30 Tagen).

* Bei den Modellen FA6120 wenden Sie sich innerhalb der Garantiezeit an den technischen Kundendienst.

5. STÖRUNGSANZEIGE

1. Bei einer Störung piepst und blinkt das Gerät zweimal pro 40 Sekunde.

2. Ist die Garantiezeit noch nicht abgelaufen, wenden Sie sich an den technischen Kundendienst.

3. Besteht keine Garantie mehr, tauschen Sie das Gerät unverzüglich aus.



Systemstatusanzeige: Der Warnmelder zeigt Störungen auf die folgende Weise an.

	Tonsignale	LED-Signale	Aktion erforderlich
Schwache Batterie	1 Piepton/40 Sekunden	1 Blinken/40 Sekunden	FA6111, FA6115, FA6215: Tauschen Sie die Batterien aus FA6120: Tauschen Sie den Warnmelder innerhalb von 30 Tagen aus
Fehler	1 Doppel-Piepton/40 Sekunden	1 Doppelblinken/40 Sekunden	Alarme werden unter Umständen nicht ausgegeben – tauschen Sie das Gerät unverzüglich aus
Ende seiner Lebensdauer	1 Dreifach-Piepton/40 Sekunden	1 Dreifachblinken/40 Sekunden	Alarme werden unter Umständen nicht ausgegeben – tauschen Sie das Gerät unverzüglich aus

FEHLERBEHEBUNG

Wenn der Rauch-/Hitzemelder beim Test keinen Ton ausgibt:	<ul style="list-style-type: none"> • Prüfen Sie, ob das Gerät eingeschaltet ist. • Für den Test nach der Erstmontage warten Sie einige Sekunden, damit das Gerät in Bereitschaft gehen kann. • Um den Alarmton in voller Lautstärke zu hören, drücken Sie die Testtaste / <math>\blacktriangleleft</math> zweimal. • Wenn der Melder stummgeschaltet wurde und sich im niedrigen Empfindlichkeitsmodus befindet, kann der Test unter Umständen nicht durchgeführt werden. Warten Sie 15 Minuten und versuchen Sie es dann erneut. • Bei den Modellen FA6111, FA6115 und FA6215, tauschen Sie die Batterie aus.
Wenn der Rauch-/Hitzemelder einen eindeutigen Täuschungsalarm verursacht:	<ul style="list-style-type: none"> • Überprüfen Sie den Montageort des Melders. • Reinigen Sie den Melder.
Wenn der Rauch-/Hitzemelder einen ungewöhnlichen Ton ausgibt oder sporadisch piepst:	<ul style="list-style-type: none"> • Überprüfen Sie den Montageort des Melders. • Reinigen Sie den Melder. • Vergewissern Sie sich, dass der Melder tatsächlich die Quelle des Geräusches ist und es nicht von einem anderen Melder kommt.
Wenn häufig unerwünschte Alarme auftreten:	<ul style="list-style-type: none"> • Überprüfen Sie den Montageort des Melders. • Reinigen Sie den Melder.
Wenn ein Fehler oder End-of-Life angezeigt wird:	<ul style="list-style-type: none"> • Ersetzen Sie den Melder umgehend.
Wenn das Licht am FA6111 nicht angeht:	<ul style="list-style-type: none"> • Stellen Sie fest, ob noch Garantie auf dem Gerät ist. Wenn ja, wenden Sie sich an den technischen Kundendienst. Andernfalls tauschen Sie den Melder unverzüglich aus.

6. STUMMSCHALTUNG

Bei einem Brand gibt der Warnmelder fortlaufend eine Folge von drei Tönen aus und lässt die LED einmal pro Sekunde blinken. * Der Warnmelder FA6111 mit Fluchttlicht leuchtet dauerhaft.

1. Drücken Sie die Testtaste / \blacktriangleleft.

2. Der Melder schweigt zehn Minuten lang. Die rote LED blinkt weiterhin.



Rauchmelder können beim Auftreten von Kochdämpfen oder in anderen Situationen, die kein Notfall sind, anschlagen. Ihr Rauchmelder verfügt über eine Stummschaltung. Bei einem eindeutigen Täuschungsalarm können Sie ihn durch Drücken der Testtaste / \blacktriangleleft vorübergehend stummschalten. Die LED blinkt weiterhin einmal pro Sekunde, um anzuzeigen, dass das Gerät stummgeschaltet ist. Nach 10 Minuten kehrt der Melder automatisch zum regulären Betrieb zurück.

NIEMALS EINEN ALARM IGNORIEREN. Wenn ein Alarm ertönt, werden Sie damit vor einer potenziellen Gefahrensituation gewarnt. Ignorieren Sie den Alarm nicht. Ein Ignorieren des Alarms kann zu Gesundheitsschäden und sogar zum Tode führen. Wenn der Rauch- oder Hitzemelder einen Alarm ausgibt und Sie sich über die Ursache nicht absolut im Klaren sind, lassen Sie sofort alle Personen das Haus verlassen.

* HINWEIS: Nur für den FA6215 Hitzemelder; nachdem das akustische Alarmsignal 30 Minuten lang ertönt hat, wird die Pause zwischen den Alarmen erhöht (um ca. 12 Sekunden), um Strom zu sparen. Die LED wird weiterhin einmal pro Sekunde blinken.

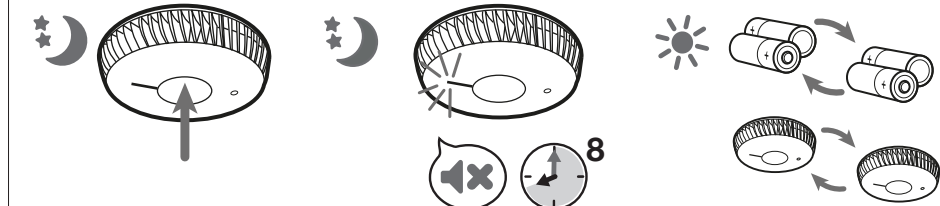
7. SLEEP EASY™-FUNKTION

Wenn nachts ein Piepton als Hinweis auf einen niedrigen Batteriestand ertönt, können Sie diese Warnung stummschalten, um in Ruhe zu schlafen.

1. Drücken Sie die Testtaste / \blacktriangleleft.

2. Der Warnmelder schweigt 8 Stunden lang, aber die rote LED blinkt weiterhin.

3. Tauschen Sie den Warnmelder oder die Batterien AM NÄCHSTEN TAG aus (siehe den Abschnitt „Warnung bei schwacher Batterie“).



Nehmen Sie den Austausch so bald wie möglich vor, damit Sie bei einem Brand geschützt bleiben. Im Sleep-Easy-Modus erkennt der Warnmelder nach wie vor Rauch (oder Hitze), allerdings müssen Sie das Gerät oder die Batterien innerhalb von 30 Tagen austauschen.

• Bei den Modellen FA6111, FA6115 und FA6215 müssen Sie bei der Warnung über einen niedrigen Batteriestand die Batterien so bald wie möglich austauschen. Nach dem Batterie-tausch ist die Sleep-Easy-Funktion 30 Tage lang gesperrt.
• Die Modelle FA6120 müssen Sie komplett austauschen. Ist die Garantiezeit noch nicht abgelaufen, wenden Sie sich an unseren technischen Kundendienst.

HINWEIS: Sie können den Warnton für einen niedrigen Batteriestand höchstens 10 Mal stummschalten. DER WARNMELDER KANN NICHT STUMMGESCHALTET WERDEN, WENN DER SIGNALTON EINE STÖRUNG ODER DAS ENDE DER LEBENSDAUER ANZEIGT (siehe den Abschnitt „Störungsanzeige“)

GARANTIE UND ENTSORGUNG

FireAngel Safety Technology Limited garantiert dem ursprünglichen Käufer, dass der beiliegende Rauch- oder Hitzemelder bei normalem, nicht kommerziellem Gebrauch und normaler Pflege ab Kaufdatum 5 (fünf) Jahre lang frei von Störungen aufgrund von Material- und Herstellungsfehlern ist (ausgenommen die austauschbaren Batterien in den Modellen FA6111, FA6115 und FA6215). Sofern das Produkt mit dem Kaufbeleg und unter Angabe des Kaufdatums an FireAngel Safety Technology Limited zurückgesendet wird, gewährleistet FireAngel Safety Technology Limited hiermit, das Gerät innerhalb dieses Zeitraums von 5 (fünf) Jahren beginnend ab dem Kaufdatum nach eigenem Ermessen kostenlos umzutauschen. Die Garantie für jegliche Ersatzgeräte der Modelle FA6111, FA6115, FA6120 und FA6215 gilt für den Rest der ursprünglichen Garantiezeit des ursprünglich erworbenen Melders, also vom Datum des ursprünglichen Kaufs und nicht vom Datum des Eingangs des Ersatzgeräts an. FireAngel Safety Technology Limited behält sich das Recht vor, ein alternatives Produkt anzubieten, das dem zu ersetzenden ähnlich ist, wenn das ursprüngliche Modell nicht mehr verfügbar oder vorrätig ist. Die Garantie gilt für den ursprünglichen Käufer im Einzelhandel ab dem Datum des ursprünglichen Kaufs im Einzelhandel und ist nicht übertragbar. Ein Kaufbeleg ist erforderlich.

Diese Garantie deckt keine Schäden infolge von Unfällen, Zweckentfremdung, Zerlegung, nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch, unterlassener angemessener Pflege des Produkts oder Anwendungen ab, die nicht dem Benutzerhandbuch entsprechen. Sie erstreckt sich nicht auf Ereignisse und Bedingungen, die von FireAngel Safety Technology Limited nicht beeinflusst werden können, z. B. höhere Gewalt (Feuer, extreme Wetterbedingungen usw.). Sie gilt nicht für Einzelhandelsgeschäfte, Kundendienstzentren oder jegliche anderen Verteiler und Zwischenhändler. Änderungen von Dritten an dieser Garantie werden von FireAngel Safety Technology Limited nicht anerkannt.

FireAngel Safety Technology Limited kann nicht für Schäden haftbar gemacht werden, die im Zusammenhang oder in Folge einer Verletzung einer ausdrücklichen oder impliziten Garantie auftreten. Soweit nicht durch geltendes Recht ausgeschlossen, beschränkt sich die Garantie auf die Gebrauchstauglichkeit oder die Eignung für einen bestimmten Zweck auf einen Zeitraum von 5 (fünf) Jahren.

Ihre gesetzlichen Rechte bleiben durch diese Garantie unberührt. Außer für Todesfälle und Verletzungen kann FireAngel Safety Technology Limited nicht für Verluste, Beschädigungen, Kosten und Ausgaben im Zusammenhang mit diesem Produkt oder für indirekte oder Folgeverluste, -schäden und -kosten haftbar gemacht werden, die bei Ihnen oder anderen Benutzern dieses Produkts auftreten.

ENTSORGUNG

Elektroschrott sollte nicht mit Ihrem übrigen Hausmüll entsorgt werden. Der Warnmelder kann im Rahmen des Recyclingprogramms für Elektronik- und Elektrogeräte (WEEE) entsorgt werden.

Bitte der Wiederverwertung bzw. ordnungsgemäßen Entsorgung (Elektroschrott) zuführen. Informieren Sie sich bei den zuständigen Behörden, beim Händler oder beim technischen Support über die geltenden Recycling-/Entsorgungsbestimmungen, da regionale Abweichungen bestehen. Austauschbare Batterien sind vor der Entsorgung des Melders herauszunehmen. Sowohl die Batterien als auch das Gerät sind gemäß den lokalen Vorschriften zu entsorgen.

Niemaals das Gerät öffnen. Niemaals das Gerät verbrennen.

Notieren Sie hier die Seriennummer und das Montagedatum des Warnmelders, um sie ggf. dem technischen Kundendienst mitteilen zu können:

Seriennummer:
[X][X][X][X][X][X] - [X][X][X][X][X][X]

Montagedatum:
[X][X] / [X][X] / [X][X][X][X]

FireAngel Safety Technology Limited. Email: (UK) technicalsupport@fireangeltech.com, (DE) technik@fireangeltech.com, (FR) supporttechnique@fireangeltech.com, (NL) klantenservice@fireangeltech.com, (NT) Internationalsupport@fireangeltech.com

BO OPTIČNI ALARMEN DATČIK ZA DIM FA6111, FA6115 I FA6120 I ALARMEN DATČIK ZA TOPLINU FA6215 - RYKOĐVOSTVA ZA POTREBITELJE

Optične alarmne datčiце za dim FA6111, FA6115 i FA6120 sa podhodici za otkrivanje na bano razgarišće, se tlešće požari. Slično kako drugi alarmeni datčiji za dim, te mogu da se aktivirait pri suđenju od para i ne treba da se postavai blizu do bano/bokri pomienai.

Za naj-rano predupređenje preporuče da se montirai alarmni datčiji za dim i toplina e va va sviki pomienai, u kojiu temperaturi e između 4°C i 38°C. Produljeno tle izlagane na temperaturi izvani gorosenoia diagozai će svići skoro na eksploataciji na produka.

Alarmeni datčik za toplinu FA6215 e prednaznaen za otkrivanje na požari ot klasi A1. Alarmeni datčik za toplinu će izdava predupređenje, kojato okolina temperatura u pomienioe je između 54 °C i 65 °C. Za naj-dobra zaštita alarmneie datčiji za toplinu vnaiti treba da budai instalirani jako časti ot cijlošta protivpožarna sistema, kojato vliovaa alarmni datčiji za dim.

Za da osigurite svtovjetniie, proverete mesteine norai za stradije i razlopođaiće za omestovnošću za Vašiai imot. Orginalnaa versora na tova rykođvostva na engliškoi eziik, ot koji e izgotovno tzv. prevodi, e odobrena nezavisno. E slučai na nesvtovjetniie s prevodi časta, FireAngel Safety Technology Limited potpoređava, će rykođvostva na engliškoi eziik e virio i pravilno.

1. POZICIONIRANJE

U koje pomienioe se montirai alarmeni datčik?

Alarmeni datčiji za dim FA6111, FA6115 i FA6120 sa podhodici za plohadai na stiebnici, koridorai, spavaćni, kolove i garaži. Toplineni alarmen datčik FA6215 e podhodaci za kuhni, trapezi i tavani.

Preporučitno e da postavite alarmni datčik e evakuaciona lampa FA6111 u koridoru po protekone na evakuacionoi put, za da to osigurite.

Vašiat alarmen datčik za dim/toplina e podhodaci za izlopaevne u voblinoi domove i karavana. Tozi alarmen datčik za dim/toplina ne e predviđeni za prilooke u nekilivaa, tyrgovska ili promislavna sreda, čijo za drugi časti, različni ot opisaneie.

Na koje mjesto u pomienioe se montirai alarmeni datčik?
Alarmeni datčik za dim treba da se namira pone na 300 mm ot osvetlenoi tela i steni. Idealno e vložno naj-centralno položenioe u pomienioe.

Alarmeni datčiji za dim treba da se postavai na ne poviece ot 600 mm vertikalno pod naj-iskošaa točka u pomienioe. Pri postavane na Vašiai alarmen datčik za dim na stena, gornata čast na detektoru treba da e na mjestoi 150 mm i 300 mm pod tavana i pone na 300 mm ot vsaka sješna stena.

Montirajte alarmeni datčik za toplinu na rastvoinje ne poviece ot 5,3 m ot naj-odlačenata stena, na ne poviece ot 5,3 m ot vratata na pomienioe, u kojoto mođe da vliovaii požari, i na ne poviece ot 5,3 m ot sledovaa alarmni datčik. Alarmeni datčik za toplinu treba da se namira pone na 300 mm ot osvetlenoi tela i steni. Alarmeni datčiji za toplinu ne treba da se postavai na stena. Mestopoloženioe ni treba da odgovara na izskovanai na BS 5839: čast 6 ili svtovjetniie stroitreni razgarišće, ako ima sšmiania.

2. MONTAJ

Stiepla 2: Montaj na osnovaia – vsiki alarmni datčiji:
FA6111, FA6115 i FA6120

Ako alarmeni datčik rabući s bateriai AA, savale osnovaia, kao i zavrtite obratno na časniovnaa strepla, i postavite baterie (+ kšm -). Tova će aktivirai alarmeni datčik.

Stiepla 2: Montaj na osnovaia – vsiki alarmni datčiji:
FA6111, FA6115, FA6215 i FA6120

2.1.1. Probiote otvori u tavana (ili stena), koji ispolovae šablonu i zakrepete osnovaia s pomoćta na predostavenei vložioe.

2.1.2. Priritnite i zavrepete alarmeni datčik po posoka na časniovnaa strepla vryku osnovaia.

2.1.3. Natisnite butona Test /**✘**. Alarama na datčika će proizvući časniovnaa sila na zvuka. Pri FA6111 će svetiti e evakuaciona lampa.

Za da čuete alarama s maksimalna sila na zvuka*, natisnete dva pti butona Test /**✘**. (* 85dB pri 3 m)

ZA BELEŽKA: Pri FA6120 alarmeni datčik treba da e instaliran na osnovaia, za da e aktivirai alarama. Pri FA6111, FA6115 i FA6215 postavajete na baterie aktivirai alarama.

Sled aktiviranoe čerenavje svitodni otred na datčika treba da čestaa epokodirano na vsaki 40 sekundi (približno), za da pokae, e alarmeni datčik e aktivni.

Testoviat zvukoi signal na alarmeni datčik, e: 3 zvukoi signala, posledavai ot 1,5 sekundi pauza, sled tova 3 zvukoi signala. Svetlodiodi će mići po edni pti u sekundi.

3. PODDRŽKA

3.1. Proveravajte alarmenia datčik eumesno (ili tolkovaa često, kojoto se iziskoa ot mesteini vlasti).

3.2. Ako alarmeni datčik vee ne e u garanciji, savrepete ot pomienioe alarmeni datčik.

3.3. Počitavate s prakošmuckaa alarmeni datčik na vsaki 3 meseca.

3.4. Ne ispolovavate poučivaa preparati ili razvorteliri.

3.5. Podmenite alarmeni datčik na vsaki 10 godini.

Ne ispolovavate nikakoi drugi metodi za testavne, različni ot opisanaa procedura u tova rykođvostvo.

Ne manitiravajte alarmeni datčik zaradi risika ot tokov udari ili neizlavinia.

4. PREDUPREĐENJE ZA IZTOŠENA BATERIJA

Kogato batarija na alarmeni datčik e iztošena, toi će "pitiući" i čerenavje svitodni će preimvii jednokratno na vsaki 40 sekundi.

4.1. Za alarmeni datčik sa sšmiania bateriai FA6111, FA6115 i FA6215

4.1.1. Vnimatelo zavrepete alarmeni datčik e posoka, obratna na časniovnaa strepla, za da izvadite ot osnovaia.

4.1.2. Nezabavio smenete bateriai (a ramite na 30 dni).

4.1.3. Vnagii testavate alarmeni datčik sled sviana na baterie.

ZA BELEŽKA: Alarmeni datčiji FA6111, FA6115 ili FA6215 rabući 2 bateriai AA. Pri normalna upotreba bateriai izdava približno trii godini pri FA6111 i pet godini pri FA6115 i FA6215. Ispolovavato na različni ot preporučanite tuk baterie mođe da navede alarmeni datčik. Energizer E91, Alkaline, Duracell AA MN1500 Alkaline, GP AA GN15A Alkaline, Energizer AA L91 Lithium.

4.2. Za alarmeni datčik e sšmiania bateriai FA6120

4.2.1. Vnimatelo zavrepete alarmeni datčik e posoka, obratna na časniovnaa strepla, za da izvadite ot osnovaia.

4.2.2. Nezabavio smenete alarmeni datčik. (* e ramite na 30 dni). (* Ako alarmeni datčik vse ošee e u garanciji, savrepete se ot odlua za tehnička podrška).

5. INDIKACIJA ZA NEIZPRAVNOŠT

5.1. Ako ima nepravilnoš, alarmeni datčik će "izpituući" dvukратно i će preimvii dvukратно na vsaki 40 sekundi.

SI OPTIČNI JAVLJANIK DIMA FA6111, FA6115 IN FA6120 TER TOPLINII JAVLJANIKI FA6215 – UPORABNIŠKI PRIRUČNIK

Optični javljanik dima FA6111, FA6115 i FA6120 so primeni za zaznavanje tlećih požarov. Podobno kot pri drugih javljanjnih dima lahko gara sproži lastni alarm, zato naprave ne namešateje v bližino koparino.

Prilporučamo, da za najizgodebno opozorilo javljanjnika dima in toplotne javljanjke namestite v vse sobe, kjer je temperatura med 4 °C in 38 °C. Daljša izloženost temperaturam, ki so zunanje, lahko povzročijo razporeda, skrajša življenjsko dobo izdelka.

Toplotni javljanik FA6215 je zasnovan za zaznavanje razreda A1. Toplotni javljanik sproži zvočno opozorilo, kadar je temperatura v prostoru med 54 °C in 65 °C. Če želite poskrbeti za najboljšo zaščito, priporočamo, da toplotne javljanjke vedno namestite v sklopu celotnega sistema protipožarne varstva, ki vključuje javljanjnika dima.

Za zagotavljanje skladnosti preverite lokalne gradbene predpise in predpise o požarni varnosti za vašo zgradbo. Lpinalna angleška različica tega priročnika, na podlagi katere je bil narisan ta prevod, je bila neodvisno odobrena. Podjetje FireAngel Safety Technology Limited v primeru neskladij v angleški različici, da je točen in pravilen uporabniški priročnik v angleščini.

1. DOLOČENJE MESTA ZA NAMESTITEV NAPRAVE
V kateri prostor je priporočljivo namestiti javljanik?
Javljanjnika dima FA6111, FA6115 in FA6120 lahko namestite na podest, hodnik, v spalnico, dnevno sobo ter jedilnico.

Toplotni javljanik FA6215 lahko namestite v kuhinjo, garažo in na podstropje.

Prilporučamo, da po celotnem hodniku, kjer evakuacijska pot, namestite najnujno opreževalno evakuacijskih poti FA6111, da razsvetljuje pot na varno.

Če želite namestiti najvišjo glasnost alarma*, dvakrat pritisnite gumb za preizkus **✘**. Javljanjnik sproži zvočni signal pri manjši glasnosti alarma. Na javljanjku FA6111 se vliopi tudi lučka za izhod v sili.

Če želite namestiti najvišjo glasnost alarma*, dvakrat pritisnite gumb za preizkus **✘**. Javljanjnik sproži zvočni signal pri manjši glasnosti alarma. Na javljanjku FA6111 in FA6215 aktivirate alarm tako, da vstavite baterije. Po aktiviranju mora rdeča lučka LED na srednjem delu javljanjka utripati enkrat vsakih 40 sekund (približno), kar pomeni, da je javljanik aktiven.

Preizkusni zvočni vzorec detektorja bo takšen: 3 piski, ki jim sledi 3 sekunдна prekinitev, in nato zvočni 3 piski. Lučka LED bo utripala enkrat na sekundo.

HR KORISNIŠKI PRIRUČNIK ZA OPTIČNE DIMNE ALARME FA6111, FA6115 I FA6120 TER TOPLINSKI ALARM FA6215

Optični dimni alarmi FA6111, FA6115 i FA6120 pogodni su za prepoznavanje manjih tinjajućih požara. Poput drugih dimnih alarma, i ovi alarmi mogu se lažno oglasiti uslijed prepoznavanja pare i ne bi ih smjelo postavljati u blizini kupanja.

U svrhu predostrožnosti, preporučujemo da toplinske alarme postavite u prostorije u kojima vlada temperatura između 4 °C i 38 °C. Duža izloženost temperaturama koje prelaze preporučene granice smanjit će vijek trajanja uređaja.

Toplinski alarm FA6215 namijenjen je za prepoznavanje klase A1. Vaš toplinski alarm oglasit će se zvučnim upozorenjem kada ambientalna temperatura u prostoriji postigne između 54 °C i 65 °C. Za osiguravanje najbolje moguće zaštite, toplinske alarme trebalo bi uvijek postaviti re sklopu celovitog protupožarnog zaštitnog sustava koji uključuje i dimne alarme.

Proverite lokalni pravilnik o stambenim zgradama i pravilnik vašeg objekta o protupožarnoj zaštiti kako biste bili sigurni da je uređaj postavljen u skladu s njima.

Originalna engleska verzija priročnika, u skladu s kojom su izradeni ovi prijevodi, odobrena je neodvisno o njima. U slučaju nesukladnosti s preveđenim dijelovima, tvrtka FireAngel Safety Technology Limited potpoređiva, da je točan na engleskom isitit i točan.

1. POZICIONIRANJE

U koju bi prostoriju trebalo postaviti alarm?

Dimni alarmi FA6111, FA6115 i FA6120 pogodni su za postavljanje na podest te u hodnik, spavaću sobu, dnevni boravak i blagovanicu.

Toplinski alarm FA6215 pogodan je za postavljanje u kuhinju, garažu i potkrovlje.

Preporučujemo je alarme modela FA6111 Escape Light postaviti u hodnik diž ulaza u slučaju nužde, kako biste si osvijetlili put i lakše pronašli sigurno utočište.

Vaš dimni/toplinski alarm pogodan je za korištenje u mobilnim kućicama i kamp-prikolicaima. Ovak dimni/toplinski alarm nije namijenjen za nestambene, komercijalni ili industrijski primjenu, ni za bilo koju drugu namjenu osim ovdje naznačene.

Na kojimjestu u prostoriji bi trebalo postaviti alarm?
Dimne alarme trebalo bi postaviti najmanje 30 cm od rasvjetnih tijela i zidova. Idealno je mjesto za postavljanje što bliže središtu prostorije.

Javljanik dima mora biti namešćen najveć 600 mm najvišno pod najvišoi točko u sobi.

Če javljanjnik dima namestite na steno, mora biti zgornji del elementa za zaznavanje med 150 mm in 300 mm pod stropom ter vsak 300 mm od vsake sješne stene.

Toplotni javljanik namestite na mesto, ki je največ 5,3 m oddajeno od najbolj oddaljene stene, največ 5,3 m od vrat u katerem kol prostoru, kjer se lahko zaneši požar, in največ 5,3 m od naslednjega toplotnega javljanjnika ali javljanjnika dima. Toplotni javljanik morajo biti namešeni vsaj 300 mm od svetlobnih naprav in sten. Toplotni javljanjnikov ne smete namestiti na steno.

V primeru kakršnegakoli dimova morajo biti mesta javljanjnikov skladna s predpisi standarda BS 5839: 6. del ai z ustreznimi gradbenimi predpisi.

2. NAMESTITEV

Stiepla 2: Montaj za javljanjike z zamenljivimi baterijami FA6111, FA6115 i FA6215

Če je u javljanjku treba namestiti baterie AA, odstranite osnovno ploščo u javljanjnika, in sicer tako, da jo zavrtite v nasprotni smeri uokoli osnove. Pri FA6111 i FA6215, je potrebno izvrtati vijak.

2.1.1. Probiote otvori u tavana (ili steno), koji ispolovae šablonu i zakrepete osnovaia s pomoćta na predostavenei vložioe.

2.1.2. Priritnite pritisnite na osnovno ploščo in jo zavrtite v smeri uravnika kazalca.

2.1.3. Pritisnite gumb za preizkus **✘**. Javljanjnik sproži zvočni signal pri manjši glasnosti alarma. Na javljanjku FA6111 se vliopi tudi lučka za izhod v sili.

Če želite namestiti najvišjo glasnost alarma*, dvakrat pritisnite gumb za preizkus **✘**. Javljanjnik sproži zvočni signal pri manjši glasnosti alarma. Na javljanjku FA6111 i FA6215 aktivirate alarm tako, da vstavite baterije. Po aktiviranju mora rdeča lučka LED na srednjem delu javljanjka utripati enkrat vsakih 40 sekund (približno), kar pomeni, da je javljanik aktiven.

Preizkusni zvočni vzorec detektorja bo takšen: 3 piski, ki jim sledi 3 sekunдна prekinitev, in nato zvočni 3 piski. Lučka LED bo utripala enkrat na sekundo.

Dimni alarmi ne bi smjeli biti postavljeni na više od 60 cm (okomito) ispod najviše točke u prostoru.

Ako postavljate alarm na zid, vrh detektora mora biti smješten 15 do 30 cm ispod stropa i najmanje 30 cm od susjednog zida.

Alarm ne biste smjeli postaviti na udaljenosti veće od 5,3 m od najudaljenijeg zida, 5,3 m od vrata u bilo kojoj prostoriji u kojoj možete izbiti požar i 5,3 m od drugog toplinskog ili dimnog alarma. Toplinske alarme trebalo bi postaviti najmanje 30 cm od rasvjetnih tijela i zidova. Toplinske alarme ne biste smjeli postavljati na zid.

U slučaju bilo kakvih nedoumica, postavljanje alarma treba biti obavljeno u skladu s člankom 6 standarda BS 5839 ili nekim drugim primjenjivim pravilnikom za stambene zgrade.

2.1.1. Izbušite rupe u stropu (ili u zidu) koristeći predločak i pritisnite postolje baze priloženim vijcima.

2.1.2. Pritisnite alarm o postolje baze i okrenite u smjeru kazaljke na satu.

2.2.3. Pritisnite **✘** tipku Test. Alarm će se oglasiti priključenim tonom. Kod modela FA6111 upaliti će se svjetlo u slučaju nužde. Da biste čuli pojačani ton alarma, dvaput pritisnite **✘** tipku Test. (85 dB na 3 m)

NAPOMENA: Kod modela FA6120 alarm je potrebno postaviti na postolje baze kako bi ga se pokrenulo. Kod modela FA6111, FA6115 i FA6215 alarm se pokreće umetanjem baterija.

Nakon pokrivanja alarma, crvena žaruljica LED s prednje strane uređaja trebala bi bljeskati svakih 40 sekundi (otpriliko) i time signalizirati rad alarma.

Probnii zvukoi alarma imat će sledioeii obrazac: 3 zvućna signala ika kojih sledioeii pauza u trajanju ot 1,5 sekunde na ponovijaa 3 zvućna signala. Žaruljica LED zasvijetlit ćejednno s sekundoi.

3. ODŽAVANJE

3.1. Ispitajte alarm svaki mjesec (ili onoliko često koliko to propisuju lokalne vlasti).

3. VZDORŽVANJE

3.1. Javljanjnik preizkusite svak meseć (ali toka pogosto, kot zastavioeii lokalni organi).

Stanovaoeii lahko javljanjnik preizkusijo s pritskom na sredinski piskotni za preizkus **✘**.

3.2. Javljanjnik vsake tri mesece očistite s senalnikom.

3.3. Ne uporabljajte sredstva za čišćenje ni topil.

3.4. Javljanjnika ne barvajte.

3.5. Javljanjnik zamenjajte vsakih deset let.

Ne uporabljate nobenih drugih preizkusnih načinov, temveč samo preizkus **✘**.

Ne izvajatje nedovoljenih posegov v javljanjnik, saj s tem povzročite tveganje za nastanek električnega udara ali okvaro.

4. OPOZORILO ZA PRAZNO BATERIJO

Ko je baterija javljanjnika prazna, javljanjnik vsakih 40 sekund zasvijeti pri pet utripih rdeća lučka LED za delovanje.

4.1. Za javljanjnike z zamenljivimi baterijami FA6111, FA6115 i FA6215

4.1.1. Previdno zavrtite javljanjnik v nasprotni smeri urinega kazaljca, da ga odstranite z osnovne plošče.

4.1.2. Takoj zamenjajte baterijo (ju 30 dnei).

4.1.3. Po zamenjavi baterije vedno preizkusite delovanje javljanjnika.

OPOMBA: Za javljanjnik FA6111, FA6115 ali FA6215 potrebujete dve bateriji AA. Pri normalni uporabi baterije delovati približno tri leta pri modelu FA6111 ter pet let pri modelih FA6115 in FA6215. Uporaba napajanih baterij lahko skodolno vpliva na javljanjnik, zato uporabljajte samo te vrste baterij: Energizer E91, alkalne Duracell AA MN1500, alkalne GP AA GN15A in litijeve Energizer AA L91.

4.2. Z javljanjnika FA6120 z zaprećano baterijo

4.2.1. Previdno zavrtite javljanjnik v nasprotni smeri urinega kazaljca, da ga odstranite z osnovne plošče.

4.2.2. Takoj zamenjajte javljanjnik (v 30 dneih).

(*Če je garancija za javljanjnik še veljavna, se obrnite na tehnično podpora.)

5. SPOROČANJE NAPRAKE

5.1. Javljanjnik v primeru napake vsakih 40 sekund dvakrat zapiska in utripae.

Članovi kućanstva mogu ispitati alarm pritiskom na glavnu **✘** tipku Test.

3.2. Svaka 3 mjeseca usisajte prašinu iz alarma.

3.3. Ne uporabljajte sredstva za čišćenje ni otapala.

Alarm ne biste smjeli postaviti na udaljenosti veće od 5,3 m od najudaljenijeg zida, 5,3 m od vrata u bilo kojoj prostoriji u kojoj možete izbiti požar i 5,3 m od drugog toplinskog ili dimnog alarma. Toplinske alarme trebalo bi postaviti najmanje 30 cm od rasvjetnih tijela i zidova. Toplinske alarme ne biste smjeli postavljati na zid.

U slučaju bilo kakvih nedoumica, postavljanje alarma treba biti obavljeno u skladu s člankom 6 standarda BS 5839 ili nekim drugim primjenjivim pravilnikom za stambene zgrade.

4. UPOZORENJE NISKE RAZINE BATERIJE

Kada je razna baterije alarma niska, alarm će pitšati i crvena žaruljica LED, koja pokazuje je li uređaj uključen, bljesnut će svakih 40 sekundi.

4.1. Kod modela alarma FA6111, FA6115 i FA6215 sa zamenljivimi baterijami

4.1.1. Pažljivo okrenite alarm obrnutu od smjera kazaljke na satu kako biste odili uređaj s postolja baze.

4.1.2. Smjestia zamjenite sredstva (u roku od 30 dana).

4.1.3. Ispitajte alarm svaki put nakon zamjene baterija.

NAPOMENA: Kod modela FA6111, FA6115 i FA6215 potrebno je umetnuti 2 baterie AA. U slučaju normalnog korištenja uređaja, baterija kod modela FA6111 trebala bi trajati tri godine, a kod modela FA6115 i FA6215 pet godina. Korištenja bilo kojih drugih baterija od onih preporučenih u ovom priročniku može oštetiti uređaj. Preporučuje se korištenje sledioeii modela baterija: alkalne Energizer E91, alkalne baterije Duracell AA MN1500, alkalne baterije GP AA GN15A, litijeve baterije Energizer AA L91.

4.2. Kod alarma FA6120 sa zaprećano baterijom

4.2.1. Pažljivo okrenite alarm obrnutu od smjera kazaljke na satu kako biste odili uređaj s postolja baze.

4.2.2. Smjestia zamjenite alarm (u roku od 30 dana).

(* Ako je alarm pod jamstvom, obratite se tehničkoj podršci.)

5. POKAZIVAČ KVARA

5.1. Ako je otkriven kvar, alarm će zapišatiti i bljesnuti dvaput svakih 40 sekundi.

5.2. Ako je alarm pod jamstvom, obratite se tehničkoj podršci.

5.3. Ako alarm više nije pod jamstvom, smjestia ga zamjenite.

5.2. Ako alarmeni datčik vse ošee e u garanciji, savrepete se s Tehničkoi servisi.

5.3. Ako alarmeni datčik vee ne e u garanciji, savrepete ot pomienioe alarmeni datčik.

Indikatorai za sšmianioe na sistema: Pri neizpravnoš alarmeni datčik pokazae sledniie modele na indikatorai za:

	Zvukoi model	Svetlodiodni model	Iziskovano dejavste
Iztošena bateriai	1 zvukoi		